

KAPLICA W PIŃCZYCACH Z XVIII W.

Znana odległość z Pińczyc do kościoła parafialnego w Koziegłównach spowodowała, że dawni właściciele Pińczyc - Jan Kazimierz i Kasylda Bontoni w 1784 r. wybudowali na wzgórze murowaną z kamienia kaplicę dworską. Chór utrzymany jest w stylu barokowym. Przeglębieniem zakończonego absydą głowicą, służącą za małą kaplicę, na tronie kaplicy wznosi się smukła wieża, zakończona hełmem. Do wewnątrz dostawiono drewnianą krotkę. Główny ołtarz jest ozdobiony złoconymi korynckimi kolumnami i płaszczami. Znajduje się tam obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, a na zasłonie oryginalny obraz Świętego Michała Archanioła. Do ciekawych zabytków w Pińczycach można zaliczyć także pomniki np. Rodziny Bontonich, Stojłowski (obezbiczów Pińczyc, fundatorów kaplicy) oraz monumencie z 1757 r. i nową z 1904 r. ufundowaną przez Tomasza Dudę z Pińczyc, mszał z 1688 r. i dzwony z 1922 r. Godnie uwagi są też szeszciołatne baszty obronne znajdujące się w rogach muru cmentarza kościelnego. W ogrodzie plebanijskim rośnie stary cis jodłowy będący pod ochroną.

KOŚCIÓŁ ŚW. WAWRZYŃCA W CYNKOWIE Z XVII W.

Wybudowany został w 1631 r. przez Waleriusza Ruraja z Pyskowiec, cieleń wiejskiego. Kościół figuruje w spisie zabytków klasztoru. Jest to drewniana budowla, jednonawowa z węższym trójbocznym zamknięciem przelotnym, kryta gontem, o konstrukcji sumkowo-łpkowej. Ołtarz główny jest drewniany i pochodzi z I poł. XVII w. Kościółek otaczają stare zabytkowe lipy.



ST. ANTHONY SHRINE IN KOZIEGŁÓWKI

St. Anthony Shrine in Koziegłówek was built in the years 1903-1908 according to the design by Hugon Kudera and architectural plans by Engineer Józef Pomianowski. The church is made of brick, in the Italian Renaissance style. The building was very costly and its completion was only possible thanks to the persistence of Fr. Stanisław Zapadowski. The front of the church is decorated with a lofty tower with a colonnade, in which a cross was placed. Ten pillars supporting the vault divide the church into a nave and two aisles and the whole building has the shape of the Latin cross. The nave has a recessed vault, while the aisles - barrel vaults. Rows of arcades add variety to the vaults, the presbytery is also decorated with arcades and window recesses. The walls are decorated with mouldings and pilasters with richly decorated capitals. On both sides of the altar there are statues of saints transferred from the old St. Michael and St. Adalbert Church. In the church there is a picture of St. Anthony of Padua painted in Rome in 1568 and blessed by Pope Pius V. The church houses numerous precious holy relics, objects of religious cult, pictures and statues. The organ gallery has an oval shape and is decorated with plaster ornaments. The stylish portals and monuments come from the earlier church of 1603. The Koziegłówek shrine is a place of the cult of St. Anthony and a pilgrimage destination.

SANKTUARIUM ŚW. ANTONIEGO W KOZIEGŁÓWKACH

Sanktuarium św. Antoniego w Koziegłówkach zbudowano w latach 1903-1908 według projektu Hugona Kudery i planów inż. Józefa Pomianowskiego. Kościół jest murowany, w stylu włoskiego renesansu. Była to budowla kosztowna. Doprowadzenie jej do końca zawdzięczać należy uporowi ks. Stanisława Zapadowskiego. Front kościoła zbudowano z kolumnadą. Jej ostro szczyt wieńczy galeria, na której umieszczono hełm z krzyżem. Główną filarów podtrzymujących sklepienie zdobił kościół na trzy nawy: główną i dwie nawy boczne, całoboczną krypta Łacińskiego. Sklepienie głównej nawy jest wklęsłe, bocznych - bezczelowe. Są one urozmaicone pasami arkad, przebieżniem zdobną także arkady i przyklepane wnęki. Ściany zdobną gzymsy i płaszczyzny bogatych kapitałów. Po obu stronach ołtarza stoją figury świętych prześlanszonych ze starożytności: św. Mikołaja i św. Wojciecha. W kościele znajduje się obraz, który przedstawia postać św. Antoniego Padewskiego. Namalowany w Rzymie w 1568 r. został poświęcony przez papieża Piusa V. W kościele znajduje się szereg innych cennych relikwii, przedmiotów kultu religijnego, obrazów figur. Owalnie wyjęty chór, ozdobiony gipsową, stylową portalem i pomnikami - z dawnego świątyni z 1603 r. Sanktuarium w Koziegłówkach, dzięki kultowi św. Antoniego jest miejscem pielgrzymek.

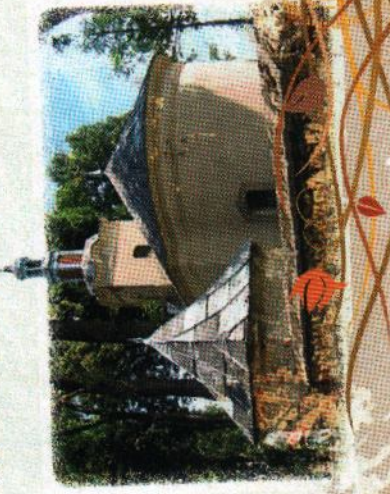


CHAPEL IN PIŃCZYCE (18th CENTURY)

The long distance from Pińczyc to the parish church in Koziegłówek induced the owners of Pińczyc: Jan Kazimierz and Kasylda Bontoni to have a private stone chapel built on a hill in 1784. The organ gallery is decorated in the Baroque style. A small apse, serving as a minute vestry, adorns the chancel. On the front of the chapel there is a slender tower, crowned with a dome. A wooden porch was later added to the tower. The main altar is decorated with gilded Corinthian columns and pilasters. In the altar there is a picture of Our Lady of Częstochowa and on its cover plate there is an original picture of St. Michael the Archangel. Among the more interesting historical sights of Pińczyc there are also monuments of the Bontoni and Stojłowski family (the squares of Pińczyc, founders of the chapel), an old manuscript of 1757 and a newer one of 1904, founded by Tomasz Duda of Pińczyc, a msal of 1688 and bells of 1922. The hexagonal delimiting towers in the corners of the chancel walls are also worth seeing. In the parson's garden there is an old yew tree, now under protection.

ST. LAWRENCE CHURCH IN CYNKÓW (17th CENTURY)

The church was built in 1631 by Waleriusz Ruraj, a farmer from the village of Pyskowiec. The church is listed in the Register of "0" Class Historical Monuments. It is a wooden, one nave building with a narrower three-sided, closed chancel, covered with a shingled roof. The main altar is made of wood and dates back to the early 17th century. The church is surrounded by ancient lime trees.





Selaki Turystyczne i Walory Przyrodnicze

Przez gminę Koziegłowy przebiega kilka szlaków turystycznych, pieszych i rowerowych, które ułatwiają poznanie malowniczych okolic.

TURYSTYKA ROWEROWA - SZLAKI ROWEROWE

SZLAK ROWEROWY DO REZERWATU DRÓW - 52 km.

Nr ewid. szlaku 45-350.38. Łączy północno-zachodnią część gminy położoną na wyniosłościach z pięknymi widokami. Z części wschodniej gminy z Rezerwatem Cieków. Pomnikiem Przyrody jak również olśnieniem o dużych wartościach przyrodniczych, do których należą doliny rzeki Warty, Małej Panwi, Samiego i Biegego Stoku. Rezerwat znajduje się około 5 km na południowy zachód od miasta Koziegłowy, na terenie kompleksu leśnego należącego do Nadleśnictwa Siewierz. Trasa szlaku jest dobrze oznakowana, wyposażona w tablice informacyjne i edukacyjne oraz w miejsca postojowe dla rowerzystów. Podstawowym zadaniem szlaku jest ochrona fauny i flory poprzez uelastycznienie ruchu rowerowego w ten sposób, by można było bezpiecznie poruszać się wzdłuż atrakcyjnych przyrodniczych bez degradacji środowiska.

SZLAK ROWEROWY PRZEWODZISZOWICE - KOZIEGŁOWY - 23 km.

Nr ewid. szlaku Cz-700k. Miejscowości, przez które przebiega szlak: Przewodziszcze (stacja) - Żarki - Żarki Leśniko - Lgota - Mokrasz - Koziegłowy (rynek). W południowo - zachodniej części Koziegłów, wzdłuż doliny Samiego Stoku, znajdują się pozostałości po śnieżnikowym zamku koziegłowskim w postaci niewielkiego szczytowego wzniesienia otoczonego pięcienowymi wałami. Charakterystycznym elementem tego terenu są liczne zadrzewienia, porośnięte sady, mozaika pól uprawnych, zaim ugorowanych i odłogowanych oraz łąk i pastwisk z licznymi punktami widokowymi.

SZLAK ROWEROWY KOZIEGŁOWY - PNCZYCE - SIEMERZ - 21 km.

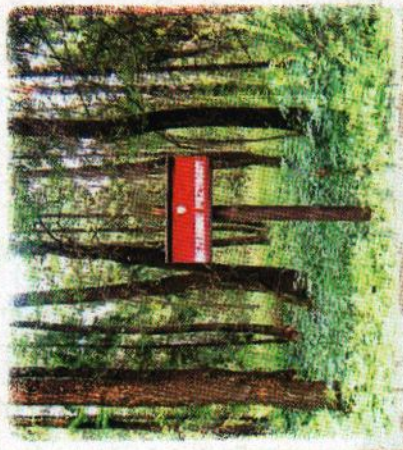
Nr ewid. szlaku Cz-700cs. Miejscowości, przez które przebiega szlak: Koziegłowy - rz. Cisy w Hucie Starej - Płoczyca (11km) - Nowa Wiośka - Siewierz. Trasa szlaku biegnie do rezerwatu przyrody „Cisy w Hucie Starej”. Na terenie rezerwatu przyrody (obszar Nadleśnictwa Siewierz) chroniona jest naturalna otrockowiska cisa pospolitego „Ictaxus baccata” w drzewostanie wilgotnego lasu mieszczącego. Jest to w Polsce bardzo rzadki, zagrożony wyginięciem i zniknięciem gatunek.

SZLAK ROWEROWY PORAJ - REZ. CISY - 28 km

Nr ewid. szlaku Cz-700sn. Miejscowości, przez które przebiega szlak: Poraj - Jastrzęb - Geżyn - Rosochacz - Koziegłowy - Koziegłowski - Rzeniszów Łazy - rz. Cisy w Hucie Starej. Trasa szlaku biegnie od doliny rzeki Warty do zbiornika Porajskiego. Jest to teren chroniony, o dużych wartościach przyrodniczych, którego charakterystycznym elementem są żywe, podmokłe łąki otulające w ziołorośl, rośliny wodne i bagienne. Znajdują się tu również łęgowska wiewa pratków - perkozów, bocianów, słowronków itp. Jest to rejon związany z zespołem Jurajskich Parków Narodowych. W pobliżu sąsiaduje szlak znajduje się zarejestrowany pomnik przyrody w postaci dębów szypułkowych, których wiek określa się na 200-300 lat.

SZLAKI TURYSTYCZNE

SZLAK ŻARECKI (Cz-1010) - rodzaj szlaku: pieszy, kolor szlaku: żółty, długość szlaku: 21 km, opis: Trasa Gniazdów - Koziegłowy - Miłoś - Kuznica Nowa - Lgota Maławcze - Żarki Leśniko - Koza - Żarki (miasto) - Leśników - Przewodziszcze.



SZLAK ARCHITEKTURY DREWNIANEJ - Półk. Częstochowska (180 km) - opis: Częstochowa - Olczyn - Zębice - Złoty Potok - Żarki - Koziegłowy - Cynków - Wozniki - Boronów. Architektura drewniana to sztuka, jak żadna linia mocno związana ze wsią. Uzupełnieniem są rzeźbione kapliczki i krzyże przydrożne. Dzięki temu pejzaż wiejski jest jedyny w swoim rodzaju.

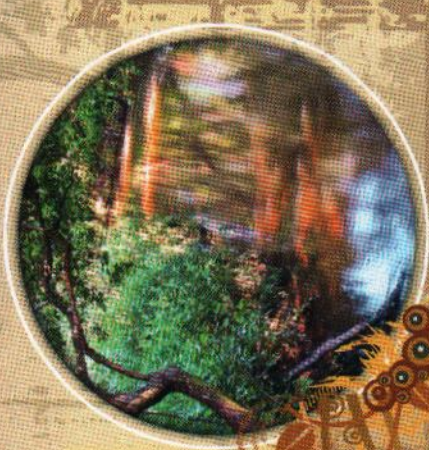
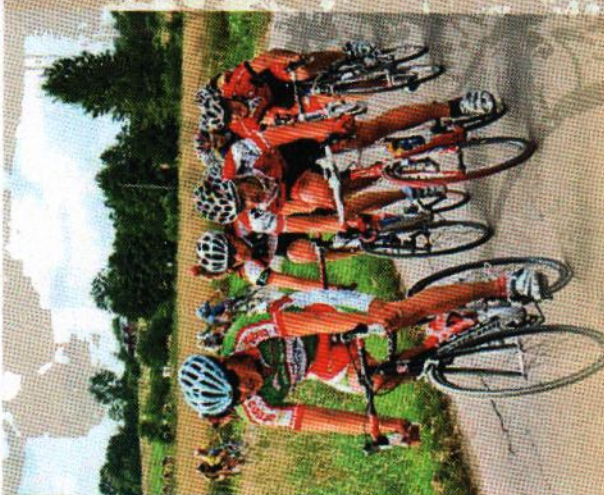
SZLAK PAPIESKI - opis szlaku: Kraków - Jasna Góra trasa - Kraków - Trzebnia - Okus - Wobrom - Pielica - Ogrodzieniec - Siewierz - Koziegłowy - Częstochowa. Z zachowanych notatek dowiadujemy się, że Karol Wołyła jako ksiądz, 22-25 września 1955 r. odbywał tym szlakiem pielgrzymkę rowerową do Częstochowy.

SZCZĘKA DYDAKTYCZNA - „Dęby Jurajskie” - trasa ścieżki obejmuje: Wywornię Napijów Gaszawnych „Jurajska” w Postępie - dorzecze rzeki Warty - zbiornik reńcyjny Lgota Górną.

ZBIORNIKI WODNE

Na terenie gminy znajdują się trzy zbiorniki wodne w Koziegłowach, Lgocie Górną oraz w Gniazdowie. Pierwszy z nich utworzony został w latach sześćdziesiątych. Pobliski teren stwarza świetne warunki wypoczynkowo-rekreacyjne. Spędzają tutaj czas wędkarze z koła PZW „AMUR” w Koziegłowach, którzy dbają o stan wody i łosć ryb. W zbiorniku są m.in.: płotki, leszcza, szczupaki, sumy, jęzotki, karpie, liny. Kolejny zbiornik reńcyjny w obrębie lasów Postępu - Lgota Górną (odział 277-278), powstał w latach 1999-2000 w celu zabezpieczenia zasobów wodnych na terenie Nadleśnictwa Siewierz. Zajmuje on powierzchnię 2,20 ha. Pomysłodawcą utworzenia zbiornika był leśniczy Zygmunt Kuliak.

GNIAZDÓW - zbiornik wodny powstał po wyrobisku żwiru w latach 80-tych. Okolica zbiorników stwarza doskonałe warunki rekreacyjne. Tu obcując z naturą można zrelaksować się i odpocząć.





Tourist Trails and Areas of Natural Beauty

Several hiking and cycling trails running across the commune of Koziegłowy offer an excellent way to get to know this picturesque area.

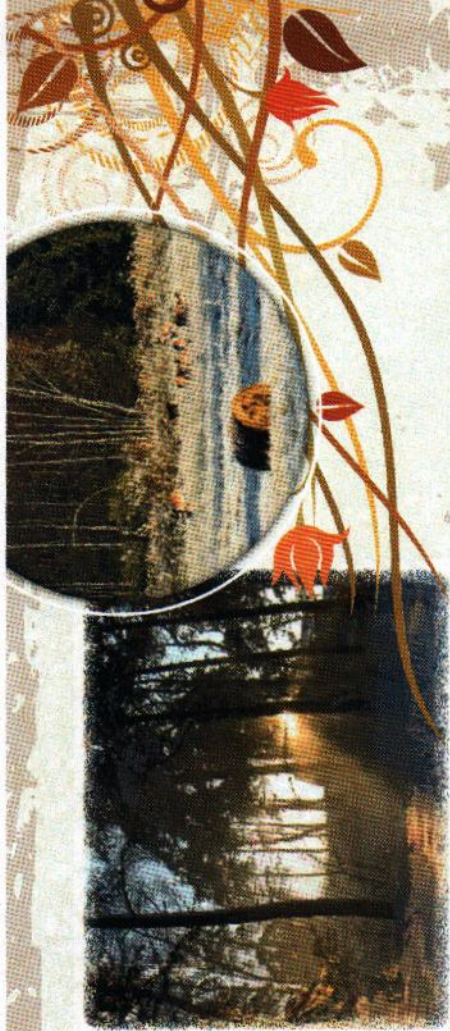
CYCLE TOURISM - CYCLING TRAIL

CYCLING TRAIL "TO THE YEW NATURE RESERVE" - 52 km;
trail reg. no.: 45-350.38. It connects the north-western part of the commune situated at an elevation with beautiful views, to the eastern part of the commune with the Yew Reserve, a Monument of Nature as well as areas of outstanding natural beauty in the valleys of the rivers Warta, Mada Perew, Sami Stok and Boby Stok. The reserve is situated ca. 5 km south-east of the town of Koziegłowy, in the forest complex administered by the Siewierz Forestry Commission. The trail is well marked, provided with information and educational boards and rest stops for cyclists. The main objective of the trail is to protect the local fauna and flora by directing cycling traffic in such a way as to give cyclists access to as many natural attractions as possible without environmental degradation.

CYCLING TRAIL PRZEWODZISZOWICE - KOZIEGŁOWY - 23 km;
Cz-7006. The trail runs through the villages of Przewodziszczyca (historical watch tower) - Żarki - Żarki Leńskie - Lgota - Mołczasz - Koziegłowy (Market Square). In the south-western part of Koziegłowy, along the valley of the river Sami Stok, there are remains of the medieval castle of Koziegłowy. Nowadays only a small artificial elevation surrounded by a ring of embankments is to be seen here. Typical elements of this region are numerous tree-covered areas, remains of orchards, a mosaic

of cultivated fields, tallow land, meadows and pastures with many scenic sights.
CYCLING TRAIL KOZIEGŁOWY - PNCZYCE - SIEWIERZ - 21 km;
trail reg. no.: Cz-7003a. The trail runs through Koziegłowy - the Yew Reserve in Huta Stara - Pnczyca (11 km) - Nowa Wioska - Siewierz. On their way cyclists pass through the Yew Reserve (Siewierz Forestry Commission), where the natural habitat of the Common Yew (*Taxus baccata*) in a stand of wet mixed forest is to be seen. The yew is a very long-living, coniferous, evergreen tree, very rare in Poland.

CYCLING TRAIL PORAJ - YEW RESERVE - 28 km;
trail reg. no.: Cz-7005b. The trail runs through Poraj - Jastrzab - Gęczyn - Rosochacz - Koziegłowy - Koziegłowski - Rzeniszów Łazy - the Yew Reserve in Huta Stara. The trail leads from the valley of the Warta river to the main-made lake in Poraj. It is a protected area of outstanding natural beauty, a characteristic element of which are fertile meadows abounding in herbs, water and marsh plants. Here are also breeding grounds of many birds - grebes, storks, herons etc. This region is connected to the Complex of Jurassic National Parks. Not far from the cycling trail there is a registered monument of nature: pedunculate oaks, whose age is estimated at 200-300 years.



HIKING TRAILS

ŻARKI TRAIL (Cz-1010) - trail type: hiking; trail colour: yellow; distance: 21 km;
description: Gniazdów - Koziegłowy - Między - Kuznica Nowa - Lgota Makarska - Żarki Leńskie - Koza - Żarki (town) - Leśniów - Przewodziszczyca.

WOODEN ARCHITECTURE TRAIL - Czestochowa Circular Route (180 km).
Description: Czestochowa - Oleczyn - Zęplca - Zboly Potok - Żarki - Koziegłowy - Cyńków - Woźniki - Boronów. Wooden architecture is inseparably connected with rural areas. In addition to wooden cottages and churches, countless roadside shrines and crosses are a characteristic and unique feature of the Polish rural landscape.

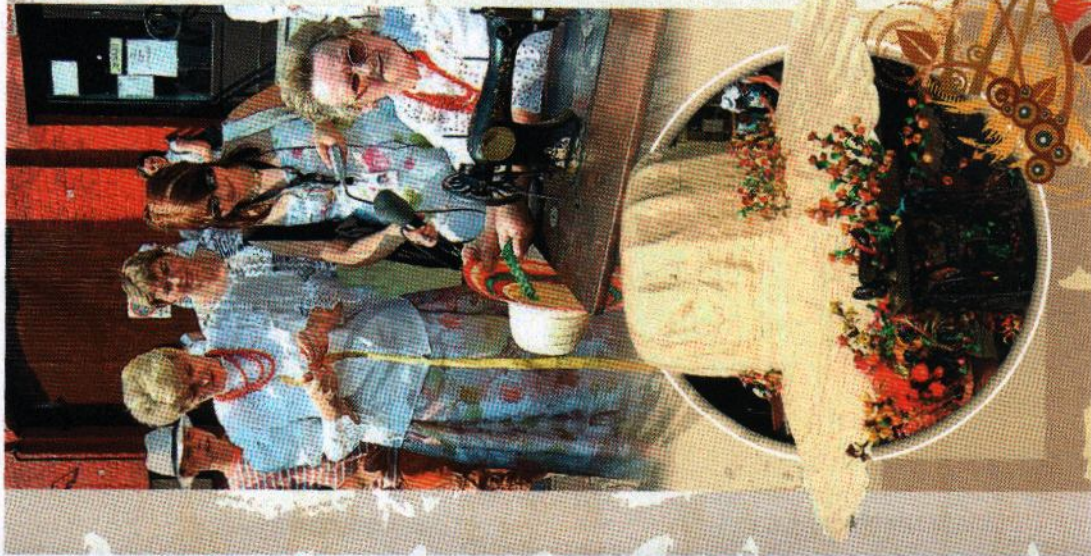
CRACOW - JASNA GÓRA PAPAL TRAIL - description: Cracow - Trzbinia - Okusz - Wolbrom - Plica - Ogrodzieniec - Siewierz - Koziegłowy - Czestochowa. Preserved notes show that from 22nd - 25th September, 1955 Karol Wojtyła, then an ordinary priest, followed this route on a cycling pilgrimage to Czestochowa.

"JURASSIC OAKS" EDUCATIONAL PATH leads from the "Jurajska" Carbonated Drinks Factory in Postep through the Warta river catchment area to the water retention reservoir in Lgota Górna.

WATER RESERVOIRS

There are three water reservoirs in the commune territory: in Koziegłowy, Lgota Górna and Gniazdów. The first one was made in the 1960s. The adjacent area offers excellent conditions for leisure activities and recreation. Anglers from the "AMUR" Angling Club in Koziegłowy spend plenty of time there, taking care of the water level and fish numbers. Among the fish species living in the reservoir there is roach, bream, pike, catfish, sturgeon, carp and tench. Another water retention reservoir was built in 1999-2000 in the forests between Postep and Lgota Górna (277-278 division) to secure water resources in the forests administered by the Siewierz Forestry Commission. The reservoir covers an area of 2.20 hectares. The idea of the water reservoir construction was first put forward by the forest ranger Zygmunt Kudak.

GNIAZDÓW - water reservoir created on the site of a gravel excavation pit in the 1960s. The surroundings of the reservoirs offer perfect conditions for recreation. Here you can rest and relax in contact with nature.

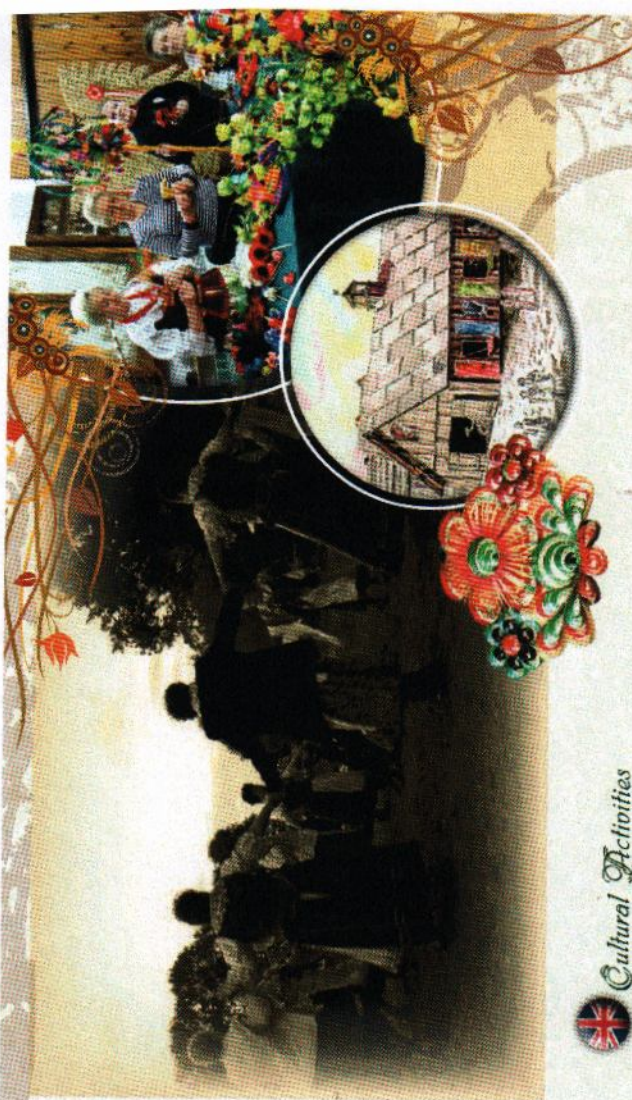


Detalność Kulturalna

RĘKODZIEŁO

Geneza wyrobów z lity osikowego na naszym terenie ma swoje historyczne uzasadnienie. Oprócz materialnych korzyści dawała również ludowym możliwości rozwijania swoich talentów i specjalizacji w ludowym rzemiośle, co pozwalało utrzymać i zapamiętać regionalną tradycję. 18 września 2006 r. rozstrzygnięto II edycję konkursu Częstochowskiej Organizacji Turystycznej i przyznano certyfikaty w kategoriach: produkt turystyczny, potrawa regionalna oraz pamięćka turystyczna. W kategorii pamięćka turystyczna „Certyfikat Częstochowskiej Organizacji Turystycznej” otrzymał Miejski Ośrodek Promocji i Kultury w Koziegłowie i Kolo Gospodyni Wsielskich za „Osikowe Arcydzieła z Koziegłów”. Plebiscytem, jak twierdzi znawcy sztuki ludowej, zaliczane jest do najstarszego rzemiosła w Koziegłowie. Z drewna osikowego od lat wyplatało się nie tylko pasemka na kapelusze, ale również kolorowe dywaniki, koszyki, przeróżne przedmioty dekoracyjne i użytkowe. Szczególnie popularne stały się osikowe kwiaty farbowane na jasną kolor, niewyczerpana jest pomysłowość koziegłowskich kobiet, których talent, łączy w parze z młotawą cierpliwością wciąż decyduje o popularności, estetyce i atrakcyjności ich wyrobów. KGW „Ziemiak” prowadzi warsztaty rejonizacji dla wielu Ośrodków Kultury oraz młodzież szkoły.

W ramach „Dni Koziegłów” w dniu 23 lipca 2006 roku szczególną atrakcją było szcycie niezwykłego kapelusza. Jego niezwykłość polega na tym, że został on zgłoszony do Księgi Rekordów Guinnessa. Na „Kapelusze” o wymiarach: średnica 6,5 m, wysokość 2,6 m, obwód 21,9 m zużyto 5500 metrów taśm uplecionych z lity osikowego. Kapelusze otrzymał Certyfikat Rekordów Guinnessa i tym samym znalazł się w Księdze Rekordów. Pomysłodawcą i koordynatorem przedsięwzięcia był Roman Noszczyk. Kapelusze szyły również Panie z Kolo Gospodyni z Koziegłów. Duży udział miało Stowarzyszenie dla Rozwoju Gminy i Miasta Koziegłowy, Miejsko Gminny Ośrodek Promocji Kultury, Uczniowski Klub Sportowy Fair Play, Akcja Katolicka oraz Burmistrz Gminy i Miasta Koziegłowy Jacek Śpietka.



Cultural Activities

HANDICRAFTS

The origins of aspen bast artefact production in our region have their historical grounds. In addition to tangible profits, it gave folk artists an opportunity to develop their talents and to specialize in folk craft, owing to which this regional tradition is still preserved. On 18th September 2006 awards were granted in the 2nd Contest of the Częstochowa Tourist Organization. Certificates were issued in the following categories: tourist product, regional dish and tourist souvenir. In the category: regional souvenir, the Częstochowa Tourist Organization Certificate was granted to the Centre for Cultural Promotion of the Town and Commune of Koziegłowy and the Country Housewives' Club for the "Aspen Masterpieces from Koziegłowy". Folk art experts maintain that plaiting belongs to the oldest handicrafts in Koziegłowy. For many years not only hats have been plaited from aspen wood strips, but also colorful rugs, baskets, different decorative and utility objects. Aspen flowers dyed in vivid colours have become particularly popular. The ingenuity of the women from Koziegłowy

is endless. Thanks to their talent coupled with enormous patience, their products are always popular and appreciated for their aesthetic values. The "Ziemiak" Country Housewives Club conduct numerous handicraft workshops in many community centres and for school youth. During the "Koziegłowy Days" on July 23rd, 2006 a special attraction was sewing an unusual hat. It was so big that it was reported to the Guinness Record Book: it had a diameter of 6.5 m., circumference of 21.9 m and was 2.6 m tall. 5500 m of aspen bast bands was used. The hat was granted a Guinness Record Book Certificate. The idea was first proposed and the project was coordinated by Roman Noszczyk. The ladies from the Koziegłowy Housewives Club also took part in the sewing, along with the Association for the Development of the Town and Commune of Koziegłowy, the Town and Commune Centre for Cultural Promotion, the "Fair Play" Pupils Sports Club, Catholic Action and the Mayor of the Commune and Town of Koziegłowy Mr. Jacek Śpietka.



MAJSTRO

Jednym z miejsc, które warto odwiedzić jest galeria Tadeusza Puszczawicza mieszcząca się w Koziegłowiech przy ul. Wojsławickiej 26. Artysta zgromadził w niej blisko 300 obrazów własnego pędzla, głównie sławnych obiektów sakralnych i historycznych m.in. ruiny zamku w Koziegłowiech. Do jego pracowni przychodzi miejscowi uczniowie, indywidualiści przepicają jak również amatorzy sztuki, co daje artystce motywację do dalszej pracy. Sam malarz uważa, że spłaca w ten sposób swój dług wdzięczności wobec nauczycieli i profesorów, którzy pracowali nad rozwojem jego talentu.

ZESPÓŁ LUDOWY

Zespół Pieśni i Tańca „Koziegłowy” działa przy Miejsko-Gminnym Ośrodku Promocji w Koziegłowiech. Liczy około 40 osób. W skład wchodzi kobiecy zespół śpiewaczy, kapela ludowa, zespół taneczny, Zespół Pieśni i Tańca w Koziegłowiech historyczne korzenie zawdzięcza Koni, Gosposylni Wjeleńskich, które powstało w latach 20-tych. Czynnie zespołu zostały odnawiane „Odrębem Sarca Matkom Was”. Corocznie zespół koncertuje na wielu uroczystościach o charakterze lokalnym i ponad lokalnym, na festynach, piknikach, Dniach Koziegłówek, na koncertach noworocznych, Święcie Chłoinki w Koziegłowiech jak i w okolicznych miejscowościach Rzeszów, Poław, Zespół Pieśni i Tańca występował za granicą: na Litwie, Łotwie, Węgrzech, Danii i w Estonii. W dniu 11 maja 2003 r. odbyła się uroczystość: Powiązania Szandaru KGW Koziegłowy „Zemianki” po odnowieniu z roku 1932.



PAINTING

One of the places certainly worth seeing in Koziegłowy is the painting gallery of the Tadeusz Puszczawicz at 26 Wojsławicka Street. The artist has collected almost 300 of his own pictures, representing mainly churches and historical buildings, including the ruins of the Koziegłowy castle. His studio is visited by local pupils, intellectuals, visitors from other towns and art lovers, which gives the artist motivation for further work. The painter himself declares that in this way he repays the debt of gratitude to his teachers and professors who worked on the development of his talent.

FOLK DANCE AND SONG GROUP

The "Koziegłowy" Folk Dance and Song Group is based at the Koziegłowy Town and Commune Centre for Cultural Promotion and consists of 40 people forming a women's song group, a band and a children's dance group. The "Koziegłowy" Folk Dance and Song Group was originated by the Country Housewives Club, which was founded in the 1920s. Members of the Group were awarded the "Order of Heart-Country Mothers". Every year the group gives concerts at many, not only local events such as fairs, picnics, Koziegłowy Days, New Year's concerts, Koziegłowy Christmas Tree Day and in the neighbouring villages of Rzeszów and Poław. The Folk and Song Group has also performed abroad: in Lithuania, Latvia, Hungary, Denmark and Estonia. On 11th May, 2003 the renovated banner of the "Zemianki" Country Housewives Club of 1932 was ceremoniously blessed.

Ważne Informacje / Important Information

INFORMACJA / IMPORTANT INFORMATION

Urząd Gminy i Miasta Koziegłowy
Office of Town and Commune of Koziegłowy
42-350 Koziegłowy, Pl. Moniuszki 14
tel. (34) 314 12 19; e-mail: ugi@kozieglowy.pl
www.kozieglowy.pl

INFORMACJA TURYSTYCZNA / TOURIST INFORMATION

Urząd Gminy i Miasta Koziegłowy
Koziegłowy Commune and Municipal Office
Ref. Promocji i Rozwoju / Promotion and Development Department
ul. Żarecka 28; tel. (34) 314 12 61
e-mail: promocja@kozieglowy.pl

MIEJSKO-GMINNY OŚRODEK PROMOCJI KULTURY

TOWN AND COMMUNE CENTRE FOR CULTURAL PROMOTION
42-350 Koziegłowy, ul. Żarecka 28
tel. (34) 314 12 68; e-mail: dkozieglowy@wp.pl

WYPYCZYNEK / LEISURE AND RECREATION

USŁUGI SZKOLENOWO WYPOCZYNKOWE
TRAINING AND RECREATION SERVICES
Rzeszów 7; tel. (34) 314 25 45, (34) 314 25 35

AGROTURYSTYKA / AGROTOURISM

Jolanta Małyna
Lpota Górna; ul. Żarecka 2
tel. (34) 314 42 83, 0603 985 529

HOTELE, RESTAURACJE I ZAJAZDY / HOTELS, RESTAURANTS

RESTAURACJA EM M. WRÓBEL / THE EM RESTAURANT M. WRÓBEL
Centrum Przyjęć Okolicznościowych / Party and Reception Centre
tel. (34) 314 14 61, 0608 396 100
e-mail: marek@marek.net.pl; www.marek.net.pl

"KALU"

ul. Czapłochowska 68; 42-350 Koziegłowy
tel. (34) 314 12 02

"WIELSKA CHATA" („COUNTRY COTTAGE")

ul. Warszawska 28; 42-350 Koziegłowy
tel. (34) 314 32 47

ZAJAZD „MARGOS" / THE „MARGOS" INN

Markowica, ul. Polna 4
tel. (34) 314 25 28

STARY MŁYN

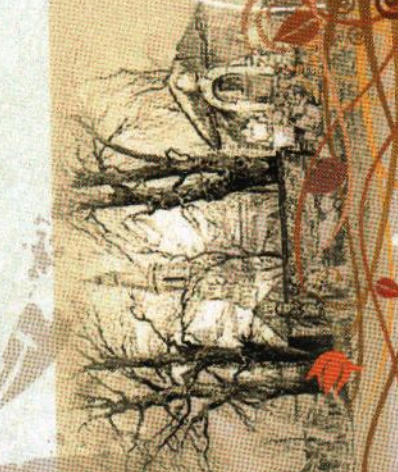
ul. Czapłochowska 66
tel. (34) 315 02 80; e-mail: stary.mlyn@czb.pl

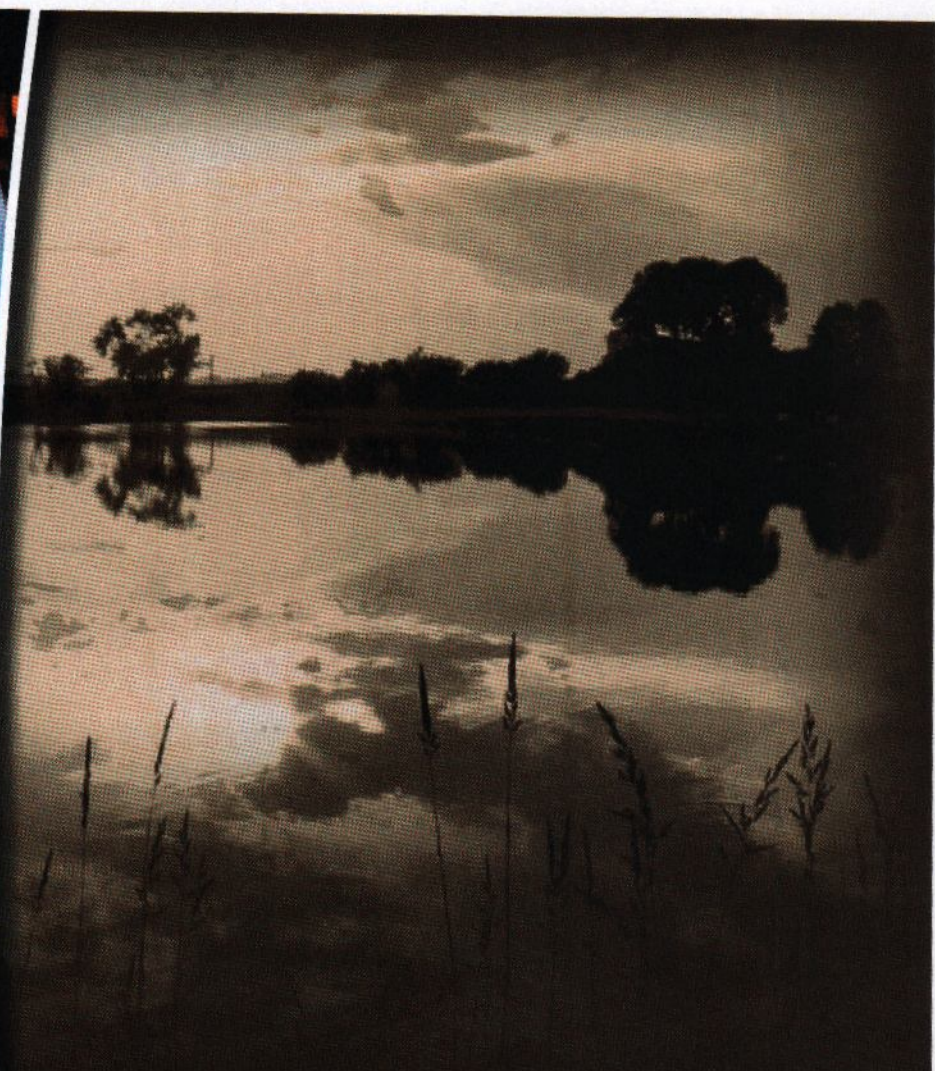
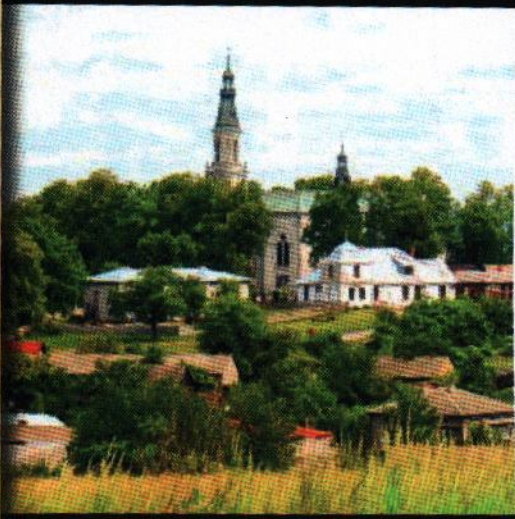
CZARDASZ

ul. Czapłochowska
tel. (34) 315 01 00; e-mail: dworz.kaszalana@neostrada.pl

STANIEC PALIW / PETROL STATION

LJKOIL Koziegłowy, Trasa DK-1 / DK-1 road, tel. (34) 314 12 02
KALI Koziegłowy, ul. Czapłochowska 68; tel. (34) 314 10 02
ALP Koziegłowy, ul. Warszawska 42; tel. (34) 314 12 39
MARAND Koziegłowy, ul. Myśzowska 7; tel. (34) 314 22 36
MARPLED Lpota Nałwarcza, ul. Myśzowska





URZĄD GMINY i MIASTA KOZIEGŁOWY / 42-350 Koziegłowy, Pl. Moniuszki 14
tel. 34 314 12 19; e-mail: um@kozieglowy.pl / www.kozieglowy.pl

Wydawca: VEGA Studio Adv. Tomasz Müller
82-500 Kwidzyn, ul. Grudziądzka 22/3A / www.grupavega.pl, e-mail: biuro@grupavega.pl

Opracowano na podstawie materiałów otrzymanych od Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Gminy i Miasta Koziegłowy

Opracowanie graficzne i przygotowanie do druku: Agnieszka Zdaniewicz

VEGA Studio Adv. / Wszystkie prawa zastrzeżone / All rights reserved
Printed in Poland - Kwidzyn 2011 / Przedruk i powielanie w jakiegokolwiek formie jest zabronione

ISBN 978-83-89855-93-0